



# Fläming Info

Die Zeitung für unsere Einwohner und Gäste der Gemeinde Niedergörsdorf

Nr. 08/14

Aktuelle Informationen und Veranstaltungen

August 2014

## Sommerferien in den Horten der Gemeinde Niedergörsdorf

Nach der Ferienlagerfahrt nach Lenzen vom 14. bis 18. Juli passiert noch jede Menge in den Horten. In jedem Hort gibt es ein abwechslungsreiches Ferienprogramm für die Hortkinder.

Vom 15. bis 17. August findet im Freibad Oehna das diesjährige Jugendlager der Feuerwehren der Gemeinde Niedergörsdorf statt.

Erwartet werden dazu ca. 100 Teilnehmer aller Altersklassen.

Neben einem Spiel der Sinne am Freitag, geht es am Samstag in einem Stationsbetrieb um Brandschutzerziehung, Erste Hilfe und Fahrzeugkunde.

Gäste sind am Sonntag, ab 11.00 Uhr beim Neptunfest im Freibad Oehna gern gesehen.

### Ferien-Highlights in den Horten der Gemeinde Niedergörsdorf

#### Familienzentrum Altes Lager

12.08. – Bodypainting

14.08. – Die Freiwillige Feuerwehr  
Altes Lager kommt zu uns

15.08. – Sommerparty mit Übernachtung

21.08. – Fahrt in den Filmpark Babelsberg

#### Hort „Sonnenblume“ Blönsdorf

18.08. – Kinotag

19.08. – Fußballturnier

21.08. – Eintauchen ins Mittelalter in Jüterbog

22.08. – Wellnessstag mit Cocktails für Kinder

#### Hort „LaLiDo“

06.08. – Fahrt nach Seehausen zur  
Holzwerkstatt von Thomas Rüllicke

14.08. – Fahrt zum Flugplatz Zellendorf

20.08. – Fahrt nach Berlin zu „RitterSport“

21./22.08. – Übernachtung im Hort

#### Hort Niedergörsdorf

19.08. – Fußballturnier

21.08. – Abschlussfest mit Übernachtung im Hort

## „Tag der offenen Tür“ am 21. August, ab 16.00 Uhr in der Gemeindeverwaltung Niedergörsdorf

- 16.00 Uhr Eröffnung der Ausstellung „Inspiration Landschaft“ von Sarah Schultz
- Deftiges vom Grill und frische Salate
- Angebote für Kinder und Jugendliche

Alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung Niedergörsdorf freuen sich darauf, mit vielen Gästen ins Gespräch zu kommen.



**Impressum:**

Die „Fläming-Info“ erscheint monatlich am 1. Mittwoch. Sie wird kostenlos an alle Haushalte verteilt bzw. ist in der Gemeindeverwaltung Niedergörsdorf, der Touristinformation Niedergörsdorf oder der Werbeagentur „Fläming-Werbung“ zu den unten aufgeführten Bedingungen während der Geschäftszeiten erhältlich.  
**Herausgeber:** Gemeinde Niedergörsdorf, E-Mail: [hauptamt@niedergoersdorf.de](mailto:hauptamt@niedergoersdorf.de)  
 Verantwortlich im Sinne des Presserechts und unter Beachtung der Grundsätze der Gleichbehandlung und Neutralität: Bürgermeister der Gemeinde Niedergörsdorf, Dorfstraße 14 f, 14913 Niedergörsdorf  
 Telefon: 03 37 41/6 97-0

**Verantwortliche Redakteure:**

Andrea Schütze/Kerstin Marg, Gemeindeverwaltung Niedergörsdorf, Dorfstraße 14 f, 14913 Niedergörsdorf

**Verlag und Herstellung:**

Fläming Werbung, Pferdstraße 8, 14913 Jüterbog, Telefon: 03372/4429 56  
 E-Mail: [mail@flaemingwerbung.de](mailto:mail@flaemingwerbung.de)

**Redaktionsschluss: Dienstag, zwei Wochen vor Erscheinen**

*Einzel Exemplare sind außerhalb des Verbreitungsgebietes zum Preis von 0,40 Euro pro Exemplar und Erscheinen zuzüglich Versand- und Portokosten über den Verlag zu beziehen. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt, nicht zumutbare bzw. nicht mögliche Zustellung (z. B. kein Briefkasten) oder anderer schädigender Ereignisse kann kein Ersatz gefordert werden, ebenso für nicht erschienene Anzeigenveröffentlichungen und –platzierungen. Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Anzeigeninhalt ohne Gewähr. Für Anzeigen, Veröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zurzeit gültige Anzeigenpreisliste des Verlages, die in den Geschäftsräumen der Werbeagentur aufliegt.*

**Druckfehler und Irrtümer sind nicht ausgeschlossen.**

Auflage: 3.500 Stück

**Gemeindeverwaltung  
Niedergörsdorf**

Tel. 033741/697-0, [www.niedergoersdorf.de](http://www.niedergoersdorf.de)  
 Dorfstraße 14 f, 14913 Niedergörsdorf  
 Sprechzeiten:

Mo 08.30 -12.00 Uhr

Die 08.30 - 12.00 Uhr/13.00 - 16.00 Uhr

Do 08.30 - 12.00 Uhr/13.00 - 18.00 Uhr

Fr. 08.30 - 12.00 Uhr

**Aus der Gemeindeverwaltung und anderen Behörden****Neue Ausstellung in der Gemeindeverwaltung**

Am Donnerstag, dem 21.08. lädt die Gemeindeverwaltung zu einem „Tag der offenen Tür“ ein. Wir wollen mit Ortsvorstehern und Gemeindevertretern, vor allen Dingen denen, die am 25. Mai neu gewählt wurden, ins Gespräch kommen. Weiterhin freuen wir uns über alle interessierten Einwohnerinnen und Einwohner und laden herzlich ab 16.00 Uhr in die Gemeindeverwaltung Niedergörsdorf ein.

Der „Tag der offenen Tür“ wird verbunden mit der Ausstellungseröffnung „Inspiration Landschaft“ von Sarah Schultz. Sarah Schultz ist Kunstlehrerin an der Wiesen-Oberschule Jüterbog und nachdem ihre Schüler in unseren Fluren ausstellten, möchte sie uns nun ihre Kunst zeigen.

Traditionell wird die Ausstellungseröffnung im Sommer mit einem kleinen Grillfest verbunden. Wir freuen uns, dass Reinhard Fromm wieder als Grillmeister zur Verfügung steht.

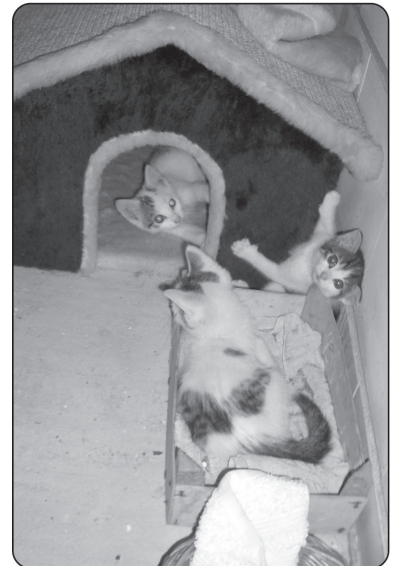
Neben dem kulinarischen Angebot hat Jugendarbeiterin Marika Gerlach sportliche Aktivitäten für Kinder und Jugendliche vorbereitet und es wird die Versteigerung eines Fußballs „Brazuca“ geben.

**Netzwerk Tierschutz**

Vor Kurzem berichtete die MAZ unter der Überschrift „Ferienstart mit Katzenjammer“ über das hoffnungslos überfüllte Berliner Tierheim. Grund sind unzählige Tierabgaben vor dem Urlaubsstart.

Auch in der Gemeinde Niedergörsdorf gäbe es da einiges zu berichten; jüngstes Beispiel ist ein abgestellter Karton mit vier, erst wenige Wochen alten, Kätzchen direkt neben der großen Bühne des Jamboree-Festivals. Dann ist das Ordnungsamt der Gemeindeverwaltung gefragt ...

Abholung, Untersuchung und wenn möglich Kastration beim Tierarzt ... und dann? Wir vertreten die Auffassung, dass Katzen nur im äußersten Notfall ins Tierheim sollten; deshalb beginnt dann die Suche nach Tierliebhabern, die bereit und in der Lage sind, den Tieren ein artgerechtes Leben zu ermöglichen. Die Arbeit für ausgesetzte, misshandelte oder streunende Katzen ist für die Mitarbeiter unseres Ordnungsamtes oft ein tagesfüllendes Programm; begleitet von Kopfschütteln über das verantwortungslose Handeln einiger Menschen. Unterstützt wird das Ordnungsamt von vielen Tierfreunden in den Ortsteilen unserer Gemeinde; und so war es an der Zeit, mit einer Kräftebündelung zu beginnen, die Kommunikation zwischen Verwaltung und Tierfreunden zu verbessern und auf viele Probleme hinsichtlich des Tierschutzes in Niedergörsdorf aufmerksam zu machen. Im April gründete sich in Niedergörsdorf das Netzwerk Tierschutz, in welchem auch Tierfreunde aus Jüterbog mitarbeiten. Die erste Aktion war ein Stand beim Kinderfest am 1. Juni im Garten des Kulturzentrums DAS HAUS, an welchem es Informationen zu den Zielen des Netzwerkes gab. Wir wollen Aufklärungsarbeit leisten, Tieren in Not helfen, die Katzenpopulation eindämmen, Spenden einwerben und Tiere in gute Hände vermitteln.



Wir bitten auch darum, die Tierfreunde in unserer Gemeinde, die Katzen füttern, um sie für die Kastration zu fangen, zu unterstützen. Sie leisten damit einen zentralen Beitrag zum Tierschutz und zur allgemeinen Ordnung und Sicherheit in unserer Gemeinde; denn die unkontrollierte Vermehrung von Katzen kann auch zur Gesundheitsgefährdung bei Menschen führen.

Auch richten wir den Appell an alle Tierhalter:

Lassen Sie Ihre Katze oder Ihren Kater kastrieren!

Das Gerücht, eine Katze könne erst kastriert werden, wenn sie ein Mal geworfen habe, hält sich leider hartnäckig. Diese Behauptung entbehrt jeder Grundlage. Lassen Sie sich gegebenenfalls im Ordnungsamt dazu beraten.

Der Deutsche Tierschutzbund bietet eine große Anzahl von Broschüren an. Informieren Sie sich unter [www.tierschutzbund.de!](http://www.tierschutzbund.de!)



Tiere sind Wesen mit Empfindungen, Bedürfnissen, Gefühlen und Interessen. Es kann gar nicht genug Tierschützer geben! Werden Sie Mitglied im Netzwerk Tierschutz der Gemeinde Niedergörsdorf! Übernehmen Sie die Patenschaft über ein Tier oder helfen Sie mit Ihrer Spende! Kontakt über die Gemeindeverwaltung Niedergörsdorf, Telefon: 033741/697-0.

Wir freuen uns über jeden, der sich unserem Netzwerk anschließt!



## Kinder- und Jugendarbeit

### Der Trommelschlag heißt: „Kaboouum!“

Die Jugendarbeiterinnen der Gemeinde Niedergörsdorf organisieren seit mehreren Jahren vor Beginn der Sommerferien mehrtägige Kunst- oder Musikprojekte. Unterstützt werden sie dabei von Künstlern bzw. Musikpädagogen.

Hintergrund der Projekte war der Wunsch, Schüler aus den Gymnasien Treuenbrietzen und Jüterbog sowie der Wiesen-Oberschule Jüterbog zusammen zu bringen; wenn dann aus der gemeinsamen Arbeit nachhaltige Kunstobjekte entstehen, die unsere Gemeinde verschönern, die Schüler ihrer Kreativität freien Lauf lassen konnten, Freundschaften entstanden und wir am Ende des Projektes in glücklich-zufriedene Schüler- als auch Lehrergesichter schauen können, haben wir alles richtig gemacht, hat sich unsere Arbeit gelohnt!

Am 3. Juli war es wieder soweit. In diesem Jahr starteten wir mit dem Schlagzeuglehrer Thomas Fülbier aus Berlin im großen Saal des Kulturzentrums DAS HAUS und Schülern des Gymnasiums „Am Burgwall“ Treuenbrietzen, der Wiesen-Oberschule Jüterbog sowie der Grundschule „Thomas Müntzer“ Blönsdorf das Musikprojekt „Kaboouum“. Unterstützung gab's von Musiklehrerin Stefanie Burow sowie von Mandy Balke-Rudolph, der Mutter einer Teilnehmerin. Drei Tage lang arbeiteten die Mädchen und Jungen mit allem, was Geräusche macht: Plasteverpackungen, Papier, Gießkannen, Plasterrohre und natürlich kamen auch „richtige“ Instrumente zum Einsatz. Der Kreativität waren keine Grenzen gesetzt und so war die Performance am 5. Juli ein voller Erfolg und krönender Abschluss. Eltern, Geschwister, Schulleiter sowie Gemeindevertreter der Gemeinde Niedergörsdorf genossen das laute Spektakel und sparten nicht mit Beifall. Hauptamtsleiterin Andrea Schütze dankte allen Beteiligten, wünschte den Schülern ein zufriedenes Lächeln beim Anblick der Zeugnisse und erlebnisreiche Ferien.

Verbunden wurde der Abschluss des Musikprojektes mit der Finissage der Fotoausstellung „treib:gut“ von Ulrich Schmidt. So konnte jeder nach den musikalischen noch viele visuelle Eindrücke mit nach Hause nehmen.

## Ferien-Kunstprojekt

Das Ferien-Kunstprojekt findet in diesem Jahr gemeinsam mit den Pfadfindern „Fläminger Wölfe“ von Pfarrerin Ines Fürstenau-Ellerbrock und dem Künstler Conrad Panzner vom 18.08. bis 19.08.2014 statt.

Gemeinsam wollen wir lustige Bänke aus Holz in Altes Lager bauen. Wir treffen uns jeweils um 11.00 Uhr vor dem JUMP, Eichenweg 1 und werden bis ca. 17.00 Uhr werkeln.

Wenn ihr Fragen dazu habt oder euch anmelden wollt, könnt ihr mich unter 033741/69713 oder 0160/2963098 erreichen.

Marika

## Veränderte Öffnungszeiten im JUMP

Für alle Kinder und Jugendlichen ab 10 Jahren ist das JUMP in Altes Lager an zwei Tagen in der Woche geöffnet. Bei uns könnt ihr basteln, spielen oder einfach nur Spaß haben.

Während der Ferienzeit haben wir für euch die Öffnungszeiten geändert:

**Dienstag und Mittwoch 14.00 – 17.00 Uhr**  
**Sommerpause: 29.07.-13.08.14**

Wir freuen uns auf euren Besuch!

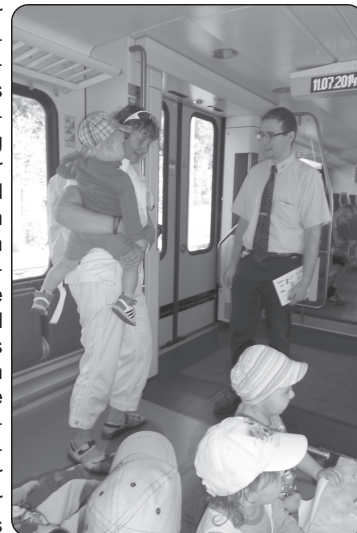
Mandy und Marika

## Aus Schulen und Kindereinrichtungen

### Familienzentrum Altes Lager

#### Abschlussfahrt des Krippenjahres 2013/2014

Im Zuge des derzeitigen Projekts „Lernen im Alltag“ machten sich 12 Krippenkinder vom Familienzentrum Altes Lager mit ihren Erzieherinnen auf den Weg zum Bahnhof, um mit dem Zug nach Jüterbog zu fahren. Mit einem fröhlichen Lied über die Eisenbahn stimmten sich Kinder und Erzieherinnen auf eine spannende Reise ein. Die kleinen Fahrgäste staunten nicht schlecht als der Zug einfuhr, bereits das Öffnen der Türen sowie der Einstieg mit den großen Krippenwagen war aufregend. Vorbei an Wiesen und Wäldern ging die Fahrt nach Jüterbog. Die Kinder lauschten dem Hupen der Bahn. Für viele von ihnen war es die erste Zugfahrt. Eine veränderte Geräuschkulisse und die vorüberziehende Dunkelheit des kurzen Tunnels machte die Kleinen aufmerksam. Als die freundliche Zugbegleiterin jedem Kind eine Fahrkarte mit Namen ausstellte und diese abstempelte, war die Neugier der Kleinen erneut geweckt. Sogar der Triebwagenführer betrat das Abteil, um die jungen Fahrgäste zu begrüßen. In Jüterbog wartete schon der 2-jährige Alejandro, welcher erst kürzlich dorthin verzogen ist und vervollständigte die Reisegruppe. Der zwanzigminütige Aufenthalt verging wie im Fluge. In den Abteilen machten es sich die Kinder gemütlich und schauten aus den großen Fenstern.



Von hier aus konnten sie zwei vorbeifahrende Züge beobachten und naschten Kekse und Obst. Auf der Rückfahrt wurde eine extra durchgegebene Lautsprecherdurchsage zum Highlight. Wieder in Altes Lager angekommen, warteten die Jungen und Mädchen an der heruntergelassenen Schranke darauf, dass der Zug abfuhr und winkten ihm hinterher. Müde und glücklich über die gelungene Abschlussfahrt kehrten die kleinen Abenteuerer zum Mittagsschlaf in die Kindertagesstätte zurück.

Ein Dankeschön gilt dem Team der ODEG-Bahn sowie den Erzieherinnen Kerstin Schmidt, Angelika Schüler und Praktikantin Olga Stach, welche den Kindern durch ihr Engagement einen gelungenen Tag und ein spannend-fröhliches KITA-Jahr bereiteten.

Christian und Claudia Janson  
 Eltern von Cassandra

## Kinder- und Jugendnotruf des Landkreises

### Teltow-Fläming



Mädchen und Jungen, die Sorgen oder Ängste haben, sich in Krisensituationen ganz allein fühlen, sollten unter (0800) 45 67 809 anrufen.

Mitarbeiter des Jugendamtes stehen dann helfend zur Seite, beantworten Fragen oder hören zu ...

## KITA „Kinderland“ Niedergörsdorf



An dieser Stelle bedanken sich alle Kinder und Erzieherinnen der KITA „Kinderland“ bei den Spendern von Pfandbons. Ein großes Dankeschön an den Edeka-Markt Jüterbog, der dies überhaupt erst möglich machte. Die älteste Gruppe bedankte sich am Montag, dem 7. Juli am Eingang des Edeka-Marktes mit zwei lustigen Liedern für die finanzielle Unterstützung.

### Abenteuer wie bei Tom Sawyer und Huckleberry Finn



Diese Abenteuer konnten die Hortkinder der Kita „Kinderland“ an ihrem ersten Ferientag im Sommer 2014 hautnah erleben. Unter professioneller Anleitung eines Erlebnispädagogen und mit Unterstützung durch unsere Jugendarbeiterin Marika Gerlach konnten 13 Kinder mit einem selbstgebauten Floß in See stechen.



Nach der harten Arbeit und der entspannten Floßtour auf dem Ziegelei-Teich wurde Gemüsesuppe am Lagerfeuer gekocht und anschließend gemütlich verspeist. Dies war ein tolles Abenteuer und wir fühlten uns ein bisschen wie Tom Sawyer und Huckleberry Finn.

Nick Westphal

## KITA „Lalido“ Langenlipsdorf

### Tolle Knolle

Nach dreijähriger Pause entschlossen sich die KITA-Leiterinnen, den Kartoffelprojekttag für unsere Schulanfänger wieder aufleben zu lassen. Das letzte Jahr im Kindergarten ist ohnehin sehr spannend: Abschlussfahrt, Zuckertütenfest, Schnuppertag an der Grundschule und dann – waren sich alle einig – kann man nie genug für die Bildung in der Natur tun. Schließlich liegt bzw. wächst so viel quasi vor der KITA-Tür.

Die KITA-Küche in Langenlipsdorf ist fest in der „Pädagogischen Konzeption“ der Einrichtung verankert. Aus diesem Grund sollte der Projekttag in Langenlipsdorf vor dem Dorfgemeinschaftshaus stattfinden. Natürlich gehörte deshalb unsere Köchin Henrietta Bettin neben den Erzieherinnen Christina Dieske und Ramona Hautumm zum Vorbereitungsteam. Hauptamtsleiterin Andrea Schütze und Auszubildende Stefanie Gädke gaben organisatorische Hilfe.

Rund 50 Kinder lernten am Vormittag des 7. Juli viel über Landwirtschaft und insbesondere über die Kartoffel. Unterstützt wurden wir wie in den vergangenen Jahren von Silvia Hermann (LandAktiv) und Dr. Eckhard Fuchs (Oehmland Agrar GmbH).

Das Wachsen der Kartoffel ist eine interessante Sache - erst recht, wenn dies direkt auf dem Kartoffelacker begutachtet werden kann. Stolz nahmen einige Kinder die noch kleinen, frischen Kartoffeln mit nach Hause. Derweil schwitzten Henrietta Bettin und Christina Dieske in der Küche des Dorfgemeinschaftshauses, denn die von den Kindern vorbereiteten Kartoffeln wurden zu Pommes verarbeitet. Nach dem Kartoffeltischspruch und lustigen Liedern war die Tafel gedeckt und alle ließen sich die selbstgemachten Pommes schmecken.

Es war ein toller Tag in Langenlipsdorf!

Ein großes Dankeschön an Eltern und Großeltern, die den Fahrdienst übernahmen bzw. das Projekt begleiteten.

*Christina Dieske, Henrietta Bettin, Ramona Hautumm  
im Namen der KITA's der Gemeinde Niedergörsdorf*

#### Tischspruch:

*Fünf kleine Kartoffelmänner  
das waren piffige Leut,;  
Der dickste war der Kartoffelkönig  
und machte allen Freud.  
Der zweite war recht dünn und lang  
und wurde Reiberdatschi in der Pfann,.  
Der dritte, wer kann es raten?  
Der wurde Knödel zum Schweinebraten.  
Dem vierten war es einerlei,  
drum wurde er Kartoffelbrei.  
Aus diesem kleinen namens Flipp  
wurden leckere Kartoffelchips.  
Nun rutschen alle Fünfe munter,  
schnell in unseren Bauch herunter.*

### „SPORT FREI“

So hieß es in diesem Jahr zum Kindertag in der KITA „Lalido“.

Mit einer kleinen Fitnessolympiade überraschten und begeisterten wir unsere Kinder. Nach der Erwärmung ging jede Gruppe mit ihren Sportlern an die verschiedenen



Stationen. Diese waren: Ballzielwurf, Schubkarrenrennen, Reifenlauf und ein Geschicklichkeitsparcour. Zwischendurch gab es frisches Obst und Gemüse – liebevoll von unserer Köchin angerichtet.

Alle hatten Spaß und absolvierten konzentriert, geschickt und voller Elan die Stationen. Höhepunkt des Festes war die Siegerehrung. Gespannt warteten die Kinder auf die Auswertung. Gewonnen haben „ALLE KINDER“. Jeder Sportler, ob klein oder groß, bekam eine Urkunde und eine Medaille. Das war ein gelungenes Fest!

*Das KITA-Team „Lalido“*



### Geburtstage der Senior/innen

Wir gratulieren allen Seniorinnen und Senioren, die im Monat August 2014 ihren Geburtstag feiern!

#### Altes Lager

Schmolke, Dietrich	02.08.	zum 79.
Bräuer, Karl-Heinz	03.08.	zum 78.
Hille, Siegfried	03.08.	zum 84.
Julius, Rolf	03.08.	zum 68.
Rinderle, Charlotte	06.08.	zum 67.
Fiedler, Elfriede	08.08.	zum 82.
Marsch, Lieselotte	08.08.	zum 81.
Heinrich, Sieglinde	09.08.	zum 73.
Franz, Christian	11.08.	zum 66.
Schneider, Bernhard	13.08.	zum 78.
Müller, Heinz	15.08.	zum 77.
Reichel, Marta	18.08.	zum 95.
Gillet, Christa-Barbara	21.08.	zum 68.
Seibel, Irma	21.08.	zum 74.
Almstedt, Heinz	23.08.	zum 72.
Hofmann, Viktor	27.08.	zum 67.
Wegener, Vera	27.08.	zum 73.
Miller, Waldemar	28.08.	zum 66.

#### Blönsdorf

Haedke, Torsten	01.08.	zum 69.
Günther, Emilia	02.08.	zum 80.
Lüdtke, Oskar	09.08.	zum 80.
Polczyk, Heinz	10.08.	zum 71.
Kuhrmann, Ilse	14.08.	zum 83.
Barth, Renate	17.08.	zum 67.
Lehmann, Ewald	22.08.	zum 66.
Schwarzer, Hubert	24.08.	zum 73.
Thetmeier, Bruno	24.08.	zum 73.
Struckl, Monika	25.08.	zum 73.
Loy, Theodor	26.08.	zum 81.
Ballmann, Joachim	28.08.	zum 85.
Mehlis, Heinz	29.08.	zum 87.

#### Bochow

Giercke, Elisabeth	03.08.	zum 90.
Griep, Irmgard	27.08.	zum 91.

#### Dalichow

Bosdorf, Ursula	11.08.	zum 84.
-----------------	--------	---------

#### Dennewitz

Müller, Ursula	07.08.	zum 72.
Wäsch, Erika	10.08.	zum 72.
Koch, Gisela	25.08.	zum 67.
Schönfeld, Ute	25.08.	zum 75.
Koch, Margarete	26.08.	zum 84.

#### Eckmannsdorf

Wesemeier, Rudolf	21.08.	zum 69.
-------------------	--------	---------

#### Gölsdorf

Vahle, Edeltraut	01.08.	zum 73.
Teichelmann, Manfred	06.08.	zum 78.
Fritz, Werner	07.08.	zum 66.
Dinnebier, Frieda	09.08.	zum 89.
Horack, Adolf	19.08.	zum 76.
Schade, Elfriede	28.08.	zum 79.

#### Langenlipsdorf

Puhlmann, Gertrud	09.08.	zum 89.
Eger, Gisela	13.08.	zum 76.

#### Lindow

Rothkirch, Günter	29.08.	zum 85.
-------------------	--------	---------

#### Malterhausen

Möbius, Klaus	04.08.	zum 69.
Poloni, Horst	05.08.	zum 79.
Ludwig, Brigitte	06.08.	zum 74.
Wecke, Gisela	09.08.	zum 79.
Queiser, Erich	11.08.	zum 83.

Stark, Edda	12.08.	zum 73.
Ihme, Gisela	16.08.	zum 80.
Syguła, Ilse	16.08.	zum 76.
Mix, Hannelore	20.08.	zum 75.

#### Mellnsdorf

Höhne, Otto	22.08.	zum 82.
Gütling, Gerhard	24.08.	zum 74.

#### Niedergörsdorf

Dümichen, Erich	02.08.	zum 75.
Prinz, Gerhard	06.08.	zum 70.
Prinz, Renate	19.08.	zum 65.
Dienemann, Günter	21.08.	zum 67.
Groß, Elfriede	22.08.	zum 77.
Schulze, Heidelinde	22.08.	zum 73.

#### Oehna

Hackel, Gertrud	07.08.	zum 83.
Krüger, Kurt	23.08.	zum 80.
Barz, Kurt	27.08.	zum 88.
Mehlis, Herta	30.08.	zum 76.
Lehmann, Ernst	31.08.	zum 79.

#### Rohrbeck

Anders, Erika	03.08.	zum 88.
Richter, Wolfgang	07.08.	zum 67.
Schenke, Ursula	07.08.	zum 76.
Ziehe, Eckhard	09.08.	zum 67.
Ruhmke, Werner	23.08.	zum 75.
Renke, Brigitte	26.08.	zum 67.

#### Schönefeld

Bilkenroth, Dieter	05.08.	zum 69.
Thiele, Siegfried	29.08.	zum 80.

#### Seehausen

Bohlmann, Ulrich	01.08.	zum 70.
Schröter, Wilhelm	06.08.	zum 75.
Schulze, Wolfgang	09.08.	zum 73.
Fraustein, Jonny	19.08.	zum 73.
Thiele, Helmut	25.08.	zum 79.

#### Wergzahna

Künstler, Hans-Jürgen	11.08.	zum 66.
Dietz, Rosel	31.08.	zum 66.

#### Wölmsdorf

Lange, Jürgen	02.08.	zum 67.
---------------	--------	---------

#### Zellendorf

Donath, Gerhard	02.08.	zum 67.
Heinrich, Hans-Jürgen	02.08.	zum 67.
Jäger, Elfriede	14.08.	zum 77.
Schulze, Klaus-Peter	15.08.	zum 72.
Schiepe, Erhard	16.08.	zum 67.
Czerny, Friedrich	17.08.	zum 77.
Schubert, Otto	24.08.	zum 81.

### Aus den Ortsteilen

#### Altes Lager

#### Neuer Vorstand der SG „Blau-Weiß“ Altes Lager

In der Mitgliederversammlung der SG „Blau-Weiß“ Altes Lager am 28.06.2014 wurde ein neuer Vorstand gewählt. Dies wurde notwendig, da der bisherige von seinen Ämtern zurückgetreten war. Wir bedanken uns an dieser Stelle für die geleistete Arbeit, die stets auf die Entwicklung unseres Vereins ausgerichtet war.

Gewählt wurden:

1. Erster Vorsitzender:	Christian Straußfeld
2. Zweiter Vorsitzender:	Dirk Weisbrod
3. Kassenwart:	Johann Stöterau
4. Schriftführerin:	Gisela Stöterau
5. Sportwart Fußball:	Daniel Klein
6. Sportwart Kinder- und Jugendsport:	Ricardo Figelius

In der ersten Vorstandssitzung am 02.07.2014 wurden die Weichen zum neuen Aufbruch gestellt:

- Hauptaufgabe ist die Intensivierung des „Vereinslebens“.
- Aufrechterhaltung des Spielbetriebs Fußball; gesucht werden noch aktive Fußballer
- Keine Änderungen im Jugendbereich; Mitgliedergewinnung durch Herrn Figelius
- Betreuung des Bereichs Kraftsport durch Herrn Stöterau
- Angebotserweiterung durch eine Frauensportgruppe
- Zur Finanzierung von Trainingsgeräten über Mobiliar in den Pausenräumen bis hin zu Trikots suchen wir dringend Sponsoren. Unser Verein arbeitet im Kinder- und Jugendbereich, fördert den Fußball in der Region, unterstützt den Kraftsport und in Zukunft den Frauensport. Die Integration in Altes Lager ist uns in diesem Zusammenhang ein wichtiges Anliegen. Deshalb: Sponsoren unterstützt uns!
- Eine erste Bandenwerbung wird in Kürze mit der Hausverwaltung Stöterau vertraglich geregelt. Wir bitten ortsansässige Gewerbetreibende ebenfalls um Unterstützung. Da unsere Veranstaltungen gut besucht werden, erfolgt diese Werbung über unsere Ortsgrenze hinaus.
- Für unsere Trikot-Werbung wird dringend ein Hauptsponsor gesucht.

Die SG „Blau-Weiß“ Altes Lager möchte weiterhin fester Bestandteil in Altes Lager und Anlaufpunkt für sportinteressierte junge und ältere Bürgerinnen und Bürger sein!

Interesse? Hier unsere Kontaktdaten:

„Blau-Weiß“ Altes Lager  
1. Vorsitzender, Christian Straußfeld  
Friedrich-Engels-Straße 9  
14913 Niedergörsdorf

Telefon: 03372/3981857  
Mobil: 0176/72950634  
E-Mail: blacksharks75@web.de

### Dennewitz

Am Samstag, dem 06.09. laden wir Gäste aus nah und fern zum Heimatfest ein. Los geht es um 14.00 Uhr mit Preiskegeln und einem Auftritt der Dennewitzer Flämingtrachten. Der Fackelzug beginnt um 19.00 Uhr, ab 20.00 Uhr kann im Festzelt das Tanzbein geschwungen werden.

Das Dorfmuseum ist an diesem Tag geöffnet. Die Versorgung mit Speisen und Getränken übernimmt das Wirtshaus „Zum Grafen Bülow“.

Thomas Maurer  
Ortsvorsteher

## Veranstaltungen

### Samstag, 23.08., 16.00 Uhr

Konzert mit der Chorgemeinschaft Hohenseefeld in der Bochower Kirche

## Theatersommer Altes Lager

### Samstag, 23.08., 20.00 Uhr

#### Brandenburg-Premiere BERLIN, PUTLITZQUELLE

Maibowle und Kehraus

... eine Liebeserklärung an die Stadt und den Kiez mit Legenden, Ansichten, Aussichten und viel Musik.

Am 1. Mai 2014 feierte theater 89 sein 25-jähriges Jubiläum und verabschiedete sich mit dieser Premiere von seinen Zuschauern und Freunden in Berlin.

Es spielen und singen: Angelika Böttiger, Angelika Perdelwitz, Tabea Wollner, Johannes Achtelik, Bernhard Geffke, Reinhard Scheunemann u. a.

Leitung: Klaus Noack

Dramaturgie: Jörg Mihan

Eintritt: 12,00 Euro, ermäßigt 8,00 Euro, Schüler 5,00 Euro

### Sonntag, 24.08., 20.00 Uhr

#### Oliver Bukowski

#### WER IST DIE WAFFE, WO IST DER FEIND

Eine spannungsgeladene Geschichte von vier jungen Leuten, die auf dem Freideutschen Jugendtag am Hohen Meißner bei Kassel im Oktober 1913 ein frühes „Woodstock“ feiern und „alles in alle Richtungen explodiert“ (Bukowski). Diese Clique aus Bürgertum, Bohème und Proletariat hat eine unglaubliche Kriegsbegeisterung, die noch die schärfsten Kontrahenten patriotisch vereint an die Front ziehen lässt...

Es spielen: Nina Horváth, Pit Bukowski, Alexander Höchst, Christian Natter, Matthias Zahlbaum, Tamar Maaß (Sopran), Maria Grimm (Klavier)

Regie: Hans-Joachim Frank

Bühne und Kostüme: Annette Braun

Dramaturgie: Jörg Mihan

Eintritt: 12,00 Euro, ermäßigt 8,00 Euro, Schüler 5,00 Euro

### Open-Air-Aufführungen

#### Flugplatz Fläming Air Zellendorf

Freitag, 29.08. bis Sonntag, 31.08.2014, 21.00 Uhr

Freitag, 05.09. bis Sonntag, 07.09.2014, 21.00 Uhr

#### Antoine de Saint-Exupéry : DER KLEINE PRINZ

DER KLEINE PRINZ erzählt die Geschichte eines in der Wüste notgelandeten Fliegers, der seine Maschine reparieren muss und einem kleinen Prinzen begegnet.

Es sprechen: Ramsés Bawibadi Alfa, Johannes Achtelik, Hans-Joachim Frank, Marie-Luise Frost, Bernhard Geffke, Leonhard Geffke, Alexander Höchst, Nathalie Hünermund, Reinhard Scheunemann, Matthias Zahlbaum, André Zimmermann

Es spielen: Martin Eckardt – Pilot von Fläming Air Zellendorf, Bernhard Geffke, Leonhard Geffke, Marie-Luise Frost, Matthias Zahlbaum vom theater 89 und Nathalie Hünermund, Tolga Degirmen von mazzotti action

Regie: Hans-Joachim Frank

Dramaturgie: Jörg Mihan

Bühne/Kostüme: Klaus Noack

Eintritt: 12,00 Euro, ermäßigt 8,00 Euro, Schüler 5,00 Euro

Kulturzentrum DAS HAUS, Kastanienallee 21, 14913 Niedergörsdorf/OT Altes Lager, Telefon: 033741/71304, Internet: [www.dashaus-aldeslager.de](http://www.dashaus-aldeslager.de)

### Freitag, 29.08.2014, 09.00 Uhr

#### Bildungsfrühstück des Regionalen Weiterbildungsbeirates Teltow-Fläming

Kulturzentrum DAS HAUS, Kastanienallee 21, 14913

Niedergörsdorf/OT Altes Lager, Telefon: 033741/71304,

Internet: [www.dashaus-aldeslager.de](http://www.dashaus-aldeslager.de)





**Sonntag, 31.08., 12.00 Uhr**

### Eröffnung der Niedergörsdorfer Kartoffeltage

Im und am Kulturzentrum DAS HAUS geht's rund um die Kartoffel; eine kulinarische Reise von der Kartoffelsuppe bis zum Kartoffelpuffer, neueste Informationen zur schmackhaften Flämingknolle und natürlich Verkauf regionaler Kartoffeln durch die AFB „Flämingland“ Blönsdorf und die Agrar GmbH „Oehnaland“; Versorgung durch Silvio Wuttke vom „Braukrug“ Jüterbog, Kaffee und Kuchen von „Jockels BurnOut“, Auftritt der Kindergruppe der Dennewitzer Flämingtrachten, Auftritt Enrico Körner und Band, Stand der T-Info

Eintritt: frei

Kulturzentrum DAS HAUS, Kastanienallee 21, 14913 Niedergörsdorf,  
Telefon: 033741/71304, Internet: [www.dashaus-ateslager.de](http://www.dashaus-ateslager.de)

## Kartoffeltage in der Gemeinde Niedergörsdorf



**31. August 2014  
12.00 Uhr**



### Fläming Haus

Der 1. Juli ist ein Tag, an dem seit Jahren Schüler ab der 7. Klassen in Betrieben und Einrichtungen arbeiten und ihren Lohn für Afrika spenden. Auch wir, die Tagespflege des „Fläminghauses“, nahmen drei Schüler aus der Wiesenschule Jüterbog bei uns auf. Im Team machten wir uns Gedanken, wie wir die Jugendlichen beschäftigen könnten, denn diese jungen Menschen sind eventuell die Altenpfleger von morgen. Sie sollten den Tag bei uns in guter Erinnerung behalten, umgekehrt ebenso und vielleicht möchten sie später zu ihren Praktikumsstagen in unsere Einrichtung kommen.



Ein Seniorensportfest war unsere Idee. Die Senioren waren begeistert, denn sportliche Betätigung steht jede Woche auf unserem Plan. Dieses Sportfest sollte ein lustiges werden – sogar mit Urkunden! Es wurde lustig, und alle hatten beim Kirschkernspucken, Torschießen, Wasserbomben- und Ringzielwurf, Schlängellauf mit gefüllten Wasserbechern viel Spaß. Die Jugendlichen von der Wiesenschule waren uns eine große Hilfe; sie gingen einfühlsam, respektvoll und fröhlich mit den Senioren um. Deshalb können sie gern wiederkommen!

Wer sich körperlich anstrengt, braucht auch mal Entspannung. Also gab es am Donnerstagvormittag (03.07.2014) als Überraschung Wellness für unsere Seniorinnen. Die Herren waren während dieser Zeit handwerklich beschäftigt. Wie in einem Kosmetiksalon war ein Verwöhnprogramm von uns vorbereitet. Die Damen machten es sich auf Liegen bequem. Bei leiser Musik folgten Gesichtsreinigung, leichte Massagen,



Gesichtsmasken aus Quark und Gurkenscheiben. Orientalische Düfte erfüllten den Raum; ein kleines Schnarchkonzert sagte uns, alle fühlten sich wohl und entspannten. Von den Masken war bald nichts mehr zu sehen, die Haut hatte sie voller Freude aufgenommen. Bei einem Fruchthake und Obstspießen sowie fröhlichen Gesprächen ging der Wellnessvormittag zu Ende. Die Herren erwarteten die Damen schon voller Spannung und so manches Kompliment kam über ihre Lippen.

*Pflegepersonal der Tagespflege  
FlämingHaus Niedergörsdorf*

Wir danken dem Pflegepersonal, besonders der Leiterin Heike Köpke. Sie haben immer tolle Ideen, beziehen uns ein, setzen diese mit Elan und Freude um und machen uns glücklich.  
DANKE!!!

*Im Namen der Senioren der Tagespflege „Schöne Flämingzeit“  
stellvertretend Elsbietta Richter und Reinhilde Boßdorf*

**Niedergörsdorf** Montag bis Freitag von 08.00 Uhr bis 16.00 Uhr und nach Vereinbarung  
Telefon: 03 37 41/7 23 72, Fax: 03 37 41/7 24 37

### Bitte vormerken:

**Montag, 01.09.2014, 14.00 Uhr  
Seniorenachmittag**

Mit Kräutertee Kerstin Weiße, Gesundheitsgarten im Fläming  
Eintritt: 1,00 Euro, Kaffee und Kuchen 3,00 Euro  
Kulturzentrum DAS HAUS, Kastanienallee 21, 14913  
Niedergörsdorf/OT Altes Lager, Telefon: 033741/71304,  
Internet: [www.dashaus-ateslager.de](http://www.dashaus-ateslager.de)



### Fläming-Rezept

#### Apfelklöße

500 g Mehl	sieben und mit
1 Pck. Backpulver	
1 Pck. Natron	vermischen.
2 Eier	
2 EL Zucker	
¼ l Milch	unter die Masse geben und kräftig schlagen.
500 g Äpfel	waschen, schälen und in feine Würfel schneiden, unter den Teig rühren.
	Mit einem Löffel kleine Klößchen abstechen und in
	kochendes Wasser geben, 10 Minuten ziehen lassen.
Butter (Menge nach Geschmack)	auslassen.
Zucker und Zimt	mischen. Butter und Zucker-Zimt-Mischung über die Klößchen geben und servieren.

Dieses Rezept finden Sie im „Niederer Fläming Kochbuch – Zwischen Klemmkuchen und Kleinbahn“, R. und J. Anders, Ch. Henkert, R. Kneist, 224 Seiten, mehr als 450 Abbildungen, 19,90 Euro. Es ist im Agrimedia-Verlag erschienen. Sie können es in der Touristinformation Niedergörsdorf käuflich erwerben (Telefon: 03 37 41/7 13 04).

# FlämingWerbung

**FLOCK****STICK****DRUCK**

## Textildruck

Ihr Motiv als Flock, Stick oder Druck  
passend zu jedem Anlass:  
**Schulabschluss, Geburtstag, Urlaub, ...**



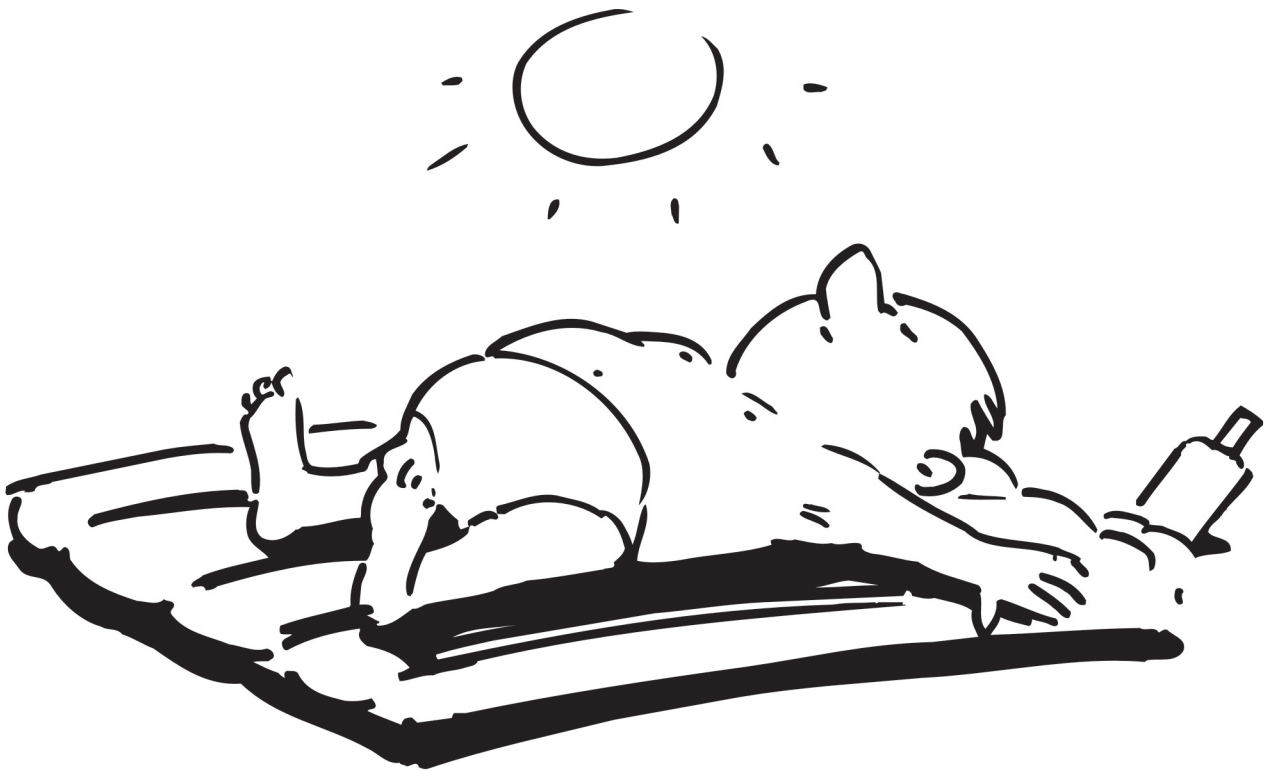
**Wir bieten eine große Auswahl  
von Textilien an.**

### **TEAMWEAR • JOBWEAR • SCHOOLWEAR**

14913 Jüterbog • Pferdestraße 8  
03372 - 44 29 56 • 0173 - 521 92 90  
[www.FlaemingWerbung.de](http://www.FlaemingWerbung.de)







» Umbau  
» Ausbau  
» Neubau

**EHRENBERG**  
**BAU**

Vom  
**Fundament**  
**bis zum Fassadenputz.**

Zellendorf 36 • 14913 Niedergörsdorf  
Tel.: 033742 - 602 13 • Fax: 601 35  
[www.ehrenberg-bau.de](http://www.ehrenberg-bau.de)

**IRB** Ingenieurbüro Rütz GmbH

Beraten - Messen - Prüfen

Baugrundgutachten und Untersuchungen  
Abnahme von Gründungssohlen  
Kontrollprüfungen im Straßen- und Tiefbau  
Thermographie und Blower-Door-Messungen

Beelitzer Straße 11 Tel.: 033845/473-0 / Fax: -208  
14822 BORKHEIDE E-Mail: [info@ib-ruetz.de](mailto:info@ib-ruetz.de)

**Bild und Rahmen**  
S. Kranz

Laden: Markt 3 • 14913 Jüterbog  
Tel.: 03372 - 40 05 61 • Fax: -44 37 011

Hauptstraße 16 • 14913 Wahlsdorf  
Tel.: 033745 - 690-0 • Fax: -50  
[info@bildundrahmenkranz.de](mailto:info@bildundrahmenkranz.de)  
[www.BildundRahmenKranz.de](http://www.BildundRahmenKranz.de)

GALERIE  
RAHMUNGEN  
ACCESSOIRES

Wir fertigen selbst:  
**Holzfenster**  
**und Türen**

aus dem Fläming

**KRANZ**  
Tischlerei

**Tischlerei Kranz**  
Hauptstraße 16  
14913 Wahlsdorf

Tel.: 033745 - 690-0  
Fax: 033745 - 690-50

[www.tischlereikranz.de](http://www.tischlereikranz.de)  
[info@tischlereikranz.de](mailto:info@tischlereikranz.de)

NEU: IV 78/90 nach EnEV

**Forst • Garten • Kommunaltechnik**

**H Dominick**  
Husqvarna-Regionalcenter

SERVICE • VERTRIEB • VERLEIH

**+++ Sommeraktion +++**

Rasentraktor,  
Rasenmäher,  
Motorsensen

Poolpflegemittel im Angebot

14929 Treuenbrietzen • Großstraße 99 • Tel. 033748 - 20240

**Vermessungsbüro**  
**Dipl.-Ing. Frank Rückert**

Öffentlich bestellter  
Vermessungsingenieur

Planeberg 22  
14913 Jüterbog

**Tel. 03372 / 432 516**  
**Fax 03372 / 432 528**  
e-mail: [vb\\_rueckert@t-online.de](mailto:vb_rueckert@t-online.de)

**Rechtsanwalt Andre Henkel**

14929 Treuenbrietzen, Großstr. 70

**Tätigkeitsschwerpunkte:**  
**Arbeitsrecht, Familienrecht, Mietrecht,**  
**Sozialrecht, Verkehrsrecht**

Terminvereinbarungen unter:  
Mobil 0173 - 91 22 478  
E-Mail: [anwalthenkel@aol.com](mailto:anwalthenkel@aol.com)

**Steuererklärung  
schon abgegeben?**

Wir setzen unser Wissen und unsere Erfahrungen zu Ihrem Vorteil ein und erstellen Ihre

**Einkommen-  
steuererklärung**

Im Rahmen einer Mitgliedschaft beraten wir Arbeitnehmer, Beamte, Rentner und (Klein-) Vermieter gemäß der gesetzlichen Beratungsbefugnis nach § 4 Nr. 11 StBerG.

Beratungsstelle:  
14913 Niedergörsdorf  
OT Dennewitz  
Wittenberger Str. 12 b  
Tel.: 033741 / 71150

**Ansprechpartner:**  
Angela Manthey

[www.vlh.de](http://www.vlh.de) kostenloses Info-Telefon  
0800 1817616

**Heizöl  
Brennholz**

**Kohle**  
zum Sommerpreis

nur im  
August: **Seitz**

zu jeder Tonne  
Kohle 1 Sack Kaminholz (ca. 50 L)

☎ **03372 / 44 32 44**

Ihr Händler aus der Region!

**Höhne  
BAU GmbH  
Mellnsdorf**

Mellnsdorf 6 • 14913 Niedergörsdorf OT Mellnsdorf  
Telefon: 033743 - 50 279 • Fax: 033743 - 50 753

- ☛ Neubau ☛ Pflasterarbeiten ☛ Abdichtungsarbeiten
- ☛ Wärmedämmung ☛ Aus- und Umbau
- ☛ Energieberater für Wohn- und Nichtwohngebäude
- ☛ Mauerwerkstrockenlegung im Sägeverfahren

Langenlipisdorfer  
**FLÄMING-BAU** **LFB**  
GmbH

KOMPETENT UND PREISWERT

Telefon 033742 / 60352 • Fax 60015  
[www.flaemingbau.de](http://www.flaemingbau.de)

**T & S**

Schönheit und Perfektion  
für Ihr Bad

- ◆ Fliesen
- ◆ Mosaik
- ◆ Naturstein

**FLIESENLEGER GMBH**  
MEISTERBETRIEB

Kaltenborn 3 • 14913 Niedergörsdorf / OT Kaltenborn  
**Tel. 033741/72680** Fax 80632



**INGENIEURBÜRO BIENAS**

Kfz-Schadengutachten  
Kfz-Bewertung und Leasing-Gutachten

**täglich HU**  
Amtliche Fahrzeuguntersuchung  
§ 29 StVZO (Hauptuntersuchung)  
Sicherheitsprüfung (SP)  
Änderungsabnahmen nach § 19(3) StVZO  
Oldtimergutachten  
UVV-Prüfungen

**GTÜ**  
VERTRAGSPARTNER  
Gesellschaft für Technische Überwachung mbH

**René Bienas**  
Dipl.-Ing. (FH)  
Kfz-Sachverständiger  
Kfz-Prüfingenieur

14547 Beelitz OT Buchholz  
Chausseestr. 51 A  
Funk: 0174 7533431  
[rene-bienas@gmx.de](mailto:rene-bienas@gmx.de)

**GÜRTLER** **ŠKODA**

Ihr ŠKODA Servicepartner

**Verkauf von Neu- und Gebrauchtwagen, Finanzierung, Leasing, Reifenservice und Einlagerung, PKW, LKW, typenoffen, GTÜ Prüfstützpunkt Fahrzeugaufbereitung, Unfall-Schadensabwicklung**

**Elaskon Pflegestation**

- Hohlraumkonservierung
- Unterbodenschutz
- Korrosionsuntersuchung

ELASKON  
Gewerbegebiet Süd  
Treuenbrietzenener Str. 17  
14547 Beelitz  
Telefon (03 32 04) 4 96-0  
Telefax (03 32 04) 4 96-23

Service seit 1966

Chausseestraße 51 a  
14547 Buchholz

**FENSTERTECHNIK STÜLPE**

Baruther Straße 31  
14947 Stülpe

Wir liefern und montieren schnell und kostengünstig für Ihr ganzes Haus.

Rufen Sie uns an.  
**Tel.: 03 37 33 - 503 51**

**Besuchen Sie unsere Ausstellung in Stülpe.**

FENSTER  
HAUSTÜREN  
ROLLLÄDEN  
in Kunststoff,  
Holz & Alu

**Lieferung und Montage von IBC-Photovoltaikanlagen**

**Dachdeckermeisterbetrieb Kurch GmbH**

IBC SOLAR  
Sonnenstrom mit System

**Dachdeckungen aller Art**

- Prefa-Dach u. Fassade
- Dachklempnerarbeiten
- Ziegel- und Schieferarbeiten
- Flachdachabdichtung

OT Lebien • Mühlweg 3 • 06925 Annaburg • Tel.(035386) 22246 • Fax 22248

**AGRODIENST GmbH**  
**NIEDERGÖRSDORF**

Landhandel und Service

- < Transport und Umschlag
- < Dünge- und Pflanzenschutzmittel
- < Baustoffhandel
- < Futtermittel
- < Kohle, Propangas und Dieseltankstelle

14913 Niedergörsdorf • Bahnhofstr. 10 A  
Tel.: 033741 - 69 40 • Fax: 694 20

**VERMESSUNGSBÜRO** Holger Isecke  
Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur

Poststraße 17a • 14943 Luckenwalde  
Tel. 03371 64 40 0  
Fax 03371 64 40 20  
[info@vermessung-isecke.de](mailto:info@vermessung-isecke.de)  
[www.vermessung-isecke.de](http://www.vermessung-isecke.de)

Bauvermessung  
Amtliche Vermessung  
Kundenbetreuung

**Forellenzucht Treuenbrietzen**

**Unser Angebot:**  
Regenbogenforellen  
Lachsforellen  
Saiblinge

*frisch & geräuchert*

**Öffnungszeiten:**  
Do - Fr 10.00 - 16.00 Uhr  
Sa 9.00 - 11.30 Uhr

Steinmühlenstr.52  
14929 Treuenbrietzen **Tel.: 033748 / 70454**

**Fläming Haus**  
Lebensqualität

Viola Heimke • Dorfstraße 15a  
14913 Niedergörsdorf  
[www.flaeming-haus.com](http://www.flaeming-haus.com)

- Häusliche Krankenpflege
- Pflegekurse • Individuelle Pflegeberatungen
- Betreuung von Menschen mit Demenz
- Tagespflege "Schöne Flämingzeit"

**Immer in Ihrer Nähe! 0172 - 130 79 97**  
**- 24 h Rufbereitschaft -**

**Armin STARK Gerüstbau**

Kaltenborn 20 • 14913 Niedergörsdorf **033741 - 72084**





**DIE BADGESTALTER**

Ein gelungener Abend beginnt im Bad

Entdecken Sie mit uns die Liebe zum Detail. Speziell zu den Anforderungen kleiner Grundrisse entwickeln wir maßgeschneiderte Lösungen kombiniert mit passenden Produkten. Komplett. Aus einer Hand. Zum vereinbarten Festpreis.

**GEIER**  
DIE BADGESTALTER

Berliner Chaussee 9  
14929 Treuenbrietzen  
Tel. 033 748 / 86 90 08  
www.Geier-Bad.de • Info@Geier-Bad.de

**Spielhalle & SUN Plaza Solarium**

Nun noch mehr Spielspaß!

In Treuenbrietzen von 9.00-3.00 Uhr & in Belzig von 10.00-24.00 Uhr geöffnet!

033748-20140      033841-45800  
Großstraße 38      Erich-Weinert-Str.34  
14929 Treuenbrietzen      14806 Bad Belzig

**Sabinchenautomaten.de**  
erotische Massagen 0152/26315777

**LOSLEBEN**

Ihr Way of Life! Im Suzuki SX4 S-Cross mit 2.400,- EUR Eintauschprämie!



**SUZUKI** Way of Life!

SX4 S-CROSS

Ab 16.990,- EUR<sup>2</sup>

- 1.6-Liter-Benzinmotor mit 88 kW (120 PS), optional auch als Automatik-Variante<sup>3</sup> und als 1.6-Liter-Turbodiesel mit 88 kW (120 PS)
- ALLGRIP Allradantrieb<sup>4</sup>
- Umfassendes Sicherheitskonzept
- Panorama-Glasschiebehobdach<sup>5</sup>
- Kraftstoffverbrauch: kombinierter Testzyklus 5,7-4,2 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 130-110 g/km (VO EG 715/2007)

Abbildung zeigt Sonderausstattung. Aktionszeitraum bis 30.9.2014.  
<sup>1</sup> Bei Kauf eines neuen Suzuki SX4 S-Cross erhalten Sie eine Eintauschprämie für Ihren Gebrauchten in Höhe von 2.400,- Euro. Gilt für alle beim Suzuki Partner sofort verfügbaren Suzuki SX4 S-Cross Modelle. Den genauen Preis sowie weitere Informationen erfahren Sie bei uns. <sup>2</sup> Endpreis für einen Suzuki SX4 S-Cross Club inkl. der Eintauschprämie von 2.400,- Euro. <sup>3</sup> Gegen Aufpreis. <sup>4</sup> Gilt nur für 4x4-Variante. <sup>5</sup> Gilt nur für Ausstattungslinie Comfort+.

**SEX-SHOP & KINO**



**SPIELHALLE A9**  
am Autohof • 14822 Brück/Linthe  
Westfalenstraße 4  
www.spielcasino-a9.de

9 - 3 Uhr geöffnet

**KIF KOMMUNALTECHNIK INSTANDSETZUNG FERTIGUNGS - GmbH**

- Aufbautenhersteller für Kommunalfahrzeuge
- (Schneepflüge, Frontkehrbesen, Anbau-/Aufsatzstreuer, Spezialaufbauten)
- Zuschnittarbeiten  
Laseranlage (bis 20 mm Stärke)
- Stahlhandel und -anarbeitung
- Metallbau und Edelstahlverarbeitung  
Tore - Treppen - Geländer - Zäune
- Anfertigung von Hydraulikschläuchen nach Kundenwunsch



2012 PREISTRÄGER  
Großer Preis des MITTELSTANDES

Wölmisdorfer Weg 3  
14913 Niedergörsdorf  
www.kif-niedergoersdorf.de

Telefon 033741 / 8051-0  
Telefax 033741 / 8051-51  
info@kif-niedergoersdorf.de

Ihr Suzuki-Partner im Fläming:  
**Gewerbering 4 • 14913 Jüterbog**  
Ansprechpartner Mario Weber  
Tel.: 03372 - 424032



**AUTOHAUS KRÖGER**  
IN TREUENBRIETZEN

Bahnhofstraße 4 / 14929 Treuenbrietzen  
Tel.: 033748/1 59 13 / Fax 033748/1 59 14  
E-Mail: info@vw-kroeger.de • www.vw-kroeger.de

